



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 15 marca 1956

Nr 4

Poz. 24-30



TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Zarządzenia Ministra Kolei:

Poz. 24 — z 21 lutego 1956 w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-3).

Poz. 25 i 26 — z 21 i 27 lutego 1956 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

Poz. 27 — z 18 lutego 1956 w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS), obowiązującej od 1 stycznia 1956 (Nr ZR-1).

Poz. 28 — z 17 lutego 1956 w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1956 (Nr ZR-5).

Poz. 29 — z 29 lutego 1956 w sprawie wprowadzenia w życie Załącznika Nr 1 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1956.

Sprostowanie

C z ę ś ć C

Komunikacja wodna

Poz. 30. Zarządzenie Ministra Żeglugi z 20 lutego 1956 w sprawie taryfy osobowej żeglugi przybrzeżnej.

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Poz. 24. Zarządzenie Ministra Kolei z 21 lutego 1956 w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-3).

Na str. 1 w art. 1 po słowach „Demokratyczną Republiką Wietnamu“ dodaje się odnośnik *), a u dołu strony uwagę następującej treści:

„*) Bezpośrednia międzynarodowa komunikacja z kolejami Demokratycznej Republiki Wietnamu obowiązuje od 1 czerwca 1956“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 stycznia 1956.

Z up. MINISTRA KOLEI
inż. St. Batkowski
Dyrektor Departamentu

Poz. 25. Zarządzenie Ministra Kolei z 21 lutego 1956 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

Na str. 5 w § 1 po słowach „Demokratyczną Republiką Wietnamu“ dodaje się odnośnik *), a u dołu strony uwagę następującej treści:

„*) Od 1 czerwca 1956.“

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 stycznia 1956.

Z up. MINISTRA KOLEI
inż. St. Batkowski
Dyrektor Departamentu

Poz. 26. Zarządzenie Ministra Kolei z 27 lutego 1956 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

1. Na str. 29 w relacji Anjdun gosgranica — Czinin w rubryce 1 cyfrę „1643” zmienia się na „1644”.
2. Na str. 29 w relacji Manjchzhurija gosgranica — Czinin w rubryce 1 cyfrę „2861” zmienia się na „2862”.
3. Na str. 30 w relacji Pinsjan gosgranica — Czinin w rubryce 1 cyfrę „3314*”)“ zmienia się na „3315*”), a cyfrę „4283*”)“ zmienia się na „4284*”)“.
4. Na str. 30 w relacji Erljań gosgranica — Czinin w rubryce 1 cyfrę „332” zmienia się na „336”.
5. Na str. 30 w relacji Pekin — Czinin w rubryce 1 cyfrę „517” zmienia się na „518”.
6. Na str. 70 do przejścia granicznego Cierna n. Tisou st. hr. dodaje się w porządku alfabetycznym nową relację wraz z następującymi danymi:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1056	Karlovy Vary hor. n.	Kosice—Zilina— —Puchov—Praha— —Plzen—Cheb	—	91,75	61,20	78,40	52,30	39	2,39	—

7. Na str. 70 w relacjach Cierna n. Tisou st. hr.—Karlovy Vary dla odległości 1005 i 972 drogę przewozu w rubryce 3 uzupełnia się nową stacją „Chomutov”; ponadto w relacji Cierna n. Tisou st. hr.—Karlovy Vary dla odległości 972 w rubryce 9 wpisuje się cyfrę 40.
8. Na str. 77 w relacji Petrovice u Karvine st. hr.—Ostrava hl. n. dane rubryk 1—11 zmienia się następująco:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
25	Ostrava hl. n.	Bohumín	—	16,35	10,90	3,—	2,—	—	0,50	0,61

9. Na str. 79 tabelę opłat za miejsca sypialne na kolejach Republiki Czechosłowackiej uzupełnia się następująco:

1	2	3	4	5	6	7	8
39	Cierna n. Tisou st. hr. — Karlovy Vary hor. n. (pres Puchov — Plzen — Cheb)	—	63,10	48,90	—	113,45	87,95
40	Cierna n. Tisou st. hr. — Karlovy Vary hor. n. (pres Puchov — Praha — Chomutov)	—	58,55	45,40	—	105,30	81,60

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 15 kwietnia 1956.

Z up. MINISTRA KOLEI
inż. St. Batkowski
Dyrektor Departamentu

Poz. 27. Zarządzenie Ministra Kolei z 18 lutego 1956 w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS), obowiązującej od 1 stycznia 1956 (Nr ZR-1).

W Umowie o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS) w rozdziale I w artykule 1 po słowach: „Demokratycznej Republiki Wietnamu” zamieszcza się odnośnik *), a u dołu strony uwagę treści następującej:

„*) Bezpośrednia międzynarodowa komunikacja z kolejami Demokratycznej Republiki Wietnamu obowiązuje od 1 czerwca 1956.”

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 stycznia 1956.

Z up. MINISTRA KOLEI
inż. St. Batkowski
Dyrektor Departamentu

Poz. 28. Zarządzenie Ministra Kolei z 17 lutego 1956 w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1956 (Nr ZR-5).

W Jednolitej taryfie tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT) w rozdziale IX zmienia się w tablicy odległości tranzytowych kolei Niemieckiej Republiki Demokratycznej (na str. 28) odległość między stacjami $\frac{\text{DR : Kietz}}{\text{PKP : Kostrzyn}}$ — DR : Königswusterhausen (w rubryce 12) z 162 na 102 km.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1956.

Z up. MINISTRA KOLEI

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 29. Zarządzenie Ministra Kolei z 29 lutego 1956 w sprawie wprowadzenia w życie Załącznika Nr 1 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1956.

Wprowadza się w życie Załącznik Nr 1 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1956. Załącznik ten zawiera stawki przewozowe dla bezpośredniej komunikacji towarowej między stacjami Węgierskich Kolei z jednej strony a stacjami portowymi Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w Gdańsku, Gdyni i Szczecinie, jak również stacjami portowymi Niemieckiej Republiki Demokratycznej : Wismar, Rostock, Warnemünde, Stralsund i Sassnitz z drugiej strony, ujęte w następujących tabelach artykułowych:

tabela artykułowa	1	Zboże
"	2	Cukier
"	3	Urządzenia sanitarne
"	4	Rudy
"	5	Forsforyty
"	6	Magnezyt
"	7	Papier i wyroby z papieru
"	8	Oleje mineralne i destylaty olejów mineralnych
"	9	Drewno
"	10	Miazga drzewna i celuloza
"	11	Miedź i stopy miedzi
"	12	Ołów

Załącznik powyższy można nabyć w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Warszawie albo za pośrednictwem wszystkich innych Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 16 marca 1956.

Równocześnie traci moc Załącznik Nr 1 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązujący od 1 kwietnia 1954 (Dz. T. i Z. K. z r. 1954 Nr 6, poz. 45) wraz z wszystkimi tabelami artykułowymi oraz późniejszymi zmianami.

Z up. MINISTRA KOLEI

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Sprostowanie

W Jednolitej taryfie tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1956, prostuje się:

- na str. 28 w nagłówku rubryki 12 nazwę stacji „Königswusterhausen“ na „Königs Wusterhausen“,
- na str. 29 w wierszach 6 i 5 od dołu słowa „klasy 1 z obliczeniowymi normami wagi 10 i 12 tonn“ na „klasy 2 z obliczeniowymi normami wagi 6 i 7 tonn“.

C z ę ś ć C

Komunikacja wodna

Poz. 30. Zarządzenie Nr 24 Ministra Żeglugi z dnia 20 lutego 1956 w sprawie taryfy osobowej żeglugi przybrzeżnej.

§ 1.

W taryfie osobowej żeglugi przybrzeżnej, stanowiącej załącznik Nr 1 do zarządzenia Nr 117 Ministra Żeglugi z dnia 22 czerwca 1954 r. (Dz. T. i Z. K. Nr 12, poz. 97) ust. 1-b) otrzymuje brzmienie:

„b) przewozy wg. taryfy „B“ — przysługują:

- oficerom zawodowym i podoficerom nadterminowym oraz członkom ich rodzin, jak również innym żołnierzom odbywającym zasadniczą służbę wojskową, ćwiczenia lub przeszkolenie wojskowe albo inną czynną służbę (oficerów, podoficerów i szeregowców),
- funkcjonariuszom organów bezpieczeństwa publicznego,
- funkcjonariuszom Milicji Obywatelskiej,
- członkom Związków Zawodowych (2 bilety za okazaniem legitymacji),
- inwalidom i emerytom (za okazaniem legitymacji),
- dzieciom od 4 do 7 lat“.

§ 2.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

MINISTER ŻEGLUGI
wz. Stanisław Bukowski



WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOLEI
(ul. Chałubińskiego 4)

Tel. Red. 88211 lub 89281, wewn. 5341. Cena pojedynczego numeru 50 gr. Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP. Prenumerata roczna 20 zł, półroczna 10 zł. Prenumeratę przyjmuje Warszawska Drukarnia Kolejowa w Warszawie (Żoliborz), ul. Felińskiego 2a, tel. 90201, wewn. 5327, konto NBP Oddział Warszawa Żoliborz Nr 1543-6-107.

W.D.K. w Warszawie. Zam. nr 382/56. Nakł. 11.500
Pap. druk. kl. VII 60 gr. A-4 B-7-23143